ANÁLISIS DE LA FORMACIÓN DE GRADO Y POSGRADO EN FUTUROS PROFESORES DE ELE EN PORTUGAL

Mercedes Rabadán Zurita
Universidade do Algarve
María Luisa Aznar Juan
Universidade de Coimbra

RESUMEN

La calidad de la enseñanza de una lengua extranjera pasa necesariamente por una adecuada formación del profesorado. La labor docente requiere una serie de competencias profesionales que permita llevar a cabo el proceso de enseñanza-aprendizaje con la máxima eficacia, siendo su importancia destacada desde el Consejo de Europa (Estaire y Fernández, 2012; Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, 2002). En consecuencia, la enseñanza formal (grados y másteres) ofrecidas en las universidades constituye la primera piedra angular en la formación de los futuros profesores, por lo que el análisis de los planes de estudio es imprescindible para comprobar qué tipo de competencias docentes se adquieren.

En este sentido y en el contexto de español como lengua extranjera en Portugal, este estudio pretende describir la formación específica de español en futuros especialistas de lenguas extranjeras, analizando los planes de estudio de las licenciaturas y de los másteres de formación de profesores de español en Portugal.

Se pretende obtener una visión detallada de las formaciones y de las competencias asociadas de los profesores de español, con el fin de comprobar si la formación está ajustada a las reales competencias que un buen profesor de español necesita poseer. Ello constituirá una base preliminar sobre la que plantear posibles intervenciones de cara a mejorar la formación de grado y posgrado en ELE en Portugal.

Palabras clave: planes de estudio, formación, profesores, ELE, Portugal

ABSTRACT

The quality of the teaching of a foreign language requires necessarily an adequate teacher training. Teaching requires a range of skills which allow to carry out the process of teaching and learning with maximum efficiency, being their importance highlighted from the Council of Europe. As a result, formal education (degrees and master's degrees) offered in the universities is the first cornerstone in the training of future teachers, so the analysis of curricula is essential to check which type of teaching skills are acquired.

In this sense and in the context of Spanish as a foreign language in Portugal, this study aims to describe the specific formation of Spanish in future specialists of foreign languages, analysing the curricula of undergraduate and Masters programmes of training of teachers of Spanish in Portugal.

The objective is to obtain a detailed view of the formations and associated competencies of teachers of Spanish, in order to check if the training is adjusted to the real skills that a good teacher of Spanish need to have. This will provide a preliminary basis on which raise possible interventions in order to improve the training of undergraduate and postgraduate in ELE in Portugal..

Keywords: Study Plans, training, teachers, SLA, Portugal

1. INTRODUCCIÓN

El creciente número de investigaciones sobre la formación universitaria viene determinada por el valor y el impacto de la docencia en la calidad de la educación y la necesidad de analizar los cambios experimentados por la sociedad actual, en la que es primordial el conocimiento y la formación de sus ciudadanos. Estos cambios han planteado unas necesidades formativas que desarrollen las competencias a lo largo de toda la vida con el fin de formar agentes sociales que se desenvuelvan con éxito profesionalmente. Entre las necesidades formativas planteadas desde las políticas lingüísticas y educativas aparece como reto del siglo XXI el aprendizaje de lenguas extranjeras. El dominio de idiomas se convierte en un instrumento que facilita la movilidad de los ciudadanos, así como su inserción sociolaboral. En este sentido, la formación académica y profesional de los profesores de lenguas es determinante para cumplir con esta necesidad. El objetivo de este trabajo es realizar un estudio exploratorio sobre la formación específica de español en futuros profesionales de lenguas, analizando los planes de estudio de las licenciaturas y de los másteres de formación de profesores de español en Portugal.

2. COMPETENCIA DOCENTE EN LENGUAS EXTRANJERAS.

Una persona competente es la que lleva a cabo tareas eficazmente, aplicando adecuadamente habilidades, conocimientos, estrategias y actitudes e integrando ese saber y saber hacer en su saber ser, saber estar y saber aprender (Estaire y Fernández, 2012). Según estas autoras, la competencia docente "será la capacidad de poner todos los medios y activar todos los recursos para favorecer el aprendizaje de los alumnos" (p.15).

La labor docente requiere una serie de competencias profesionales que permita llevar a cabo el proceso de enseñanza-aprendizaje con la máxima eficacia, siendo su importancia destacada desde el Consejo de Europa (Estaire y Fernández, 2012; Consejo de Europa, 2002).

Estaire y Fernández (2012) señalan que un profesor competente tendrá que usar la lengua eficazmente, expresarse con claridad y adecuarse a cada situación comunicativa, utilizar un buen repertorio de recursos lingüísticos. El nivel deseable de un profesor competente es el C1 del MCER, aunque se permite que puedan iniciar la labor docente con un B2+.

3. LA FORMACIÓN DE GRADO EN PORTUGAL

La formación de grado en Portugal tiene una duración de seis semestres (3 años) y 180 créditos. El propósito de las carreras universitarias de Lenguas, Literaturas y Culturas[1] es asegurar un conjunto de competencias básicas que permitan el desempeño eficaz de la docencia.

En la Tabla 1 se presenta el análisis de los créditos y las horas correspondientes de las asignaturas vinculadas al área de Español en los planes de estudio del grado Lenguas, Literaturas y Culturas[2] en Portugal.

Universidad	*Créditos*	*PRE*	*OT*	*Totales*
A. Beira Interior (Estudos Portugueses e Espanhóis)	72	540	120	720
B. Aveiro (Línguas, Literaturas e Culturas)	60	---	---	---
C. Coimbra (Linguas Modernas)	78	780	65	845
D. Évora (Línguas e Literatura)	60	580	20	600
E. Lisboa (Línguas, Literaturas e Culturas)	60	450	150	600
F. Trás-os-montes e Alto Douro (Línguas, Literaturas e Culturas)	60	---	---	---
G. Algarve (Línguas, Literaturas e Culturas)	60	559	60	619
H. Minho (Línguas e Literaturas Europeais)	61	630	NA	630
I. Porto (Línguas, Literaturas e Culturas - Espanhol monodisciplinar)	96	624	240	864
J. Porto (Línguas, Literaturas e Culturas - Espanhol componente minor)	66	429	165	594
K. Porto (Línguas, Literaturas e Culturas - bidisciplinar)	72	468	180	648
L. Nova de Lisboa (Estudos Portugueses e Espanhóis)	78	832	NA	832
M. Nova de Lisboa (Estudos Portugueses e Espanhóis)	90	890	6	896
N. Nova de Lisboa (Estudos Ingleses e Espanhóis)	60	640	NA	640
O. Nova de Lisboa (Estudos Ingleses e Espanhóis)	72	698	6	704

Nota: PRE: horas teóricas, teórico-prácticas y/o prácticas de laboratorio; OT: orientación tutorial; NA: No aplicable

Tabla 1 - Análisis de la carga horaria (créditos y horas) de asignaturas de ELE en los planes de estudios de grado en Portugal

[1] Con el objetivo de simplificar el análisis de los grados, se ha optado por utilizar el término genérico Lenguas, Literaturas y Culturas, abreviados en la Tabla 1 por LLC.

[2] En la Tabla 1 aparecen los nombres de los grados en las universidades analizadas.

Se observa una falta de correspondencia en las horas asociadas a un crédito ECTS. Por ejemplo, en cuatro grados con el mismo número de créditos (60) el número de horas presenciales y orientaciones tutoriales es completamente diferente. Asimismo, cabe destacar la gran disparidad en el número de créditos de asignaturas del área de Español (sesenta, setenta y dos, setenta y ocho, etc.).

Cabe señalar que algunas universidades ofrecen una oferta de enseñanza más flexible que contempla la posibilidad de que el alumno pueda cursar estudios no solo en sui área principal de formación ("mayor") sino también en un área secundaria ("minor"). Las licenciaturas *minor* se componen de al menos treinta créditos ECTS de un área complementar al área principal. La mayoría de licenciaturas analizadas tienen dos especializadas. Solo una universidad portuguesa permite una única especialización de Español.

En la Tabla 2 se presenta la tipología de asignaturas de Español en los planes de estudio de grado en Portugal.

Universidad	1	2	3	4	5	Total
A. Beira Interior (Estudos Portugueses e Espanhóis)	36 50%	24 33,3%	6 8,3%	0 0%	6 8,3%	72 100%
B. Aveiro (Línguas, Literaturas e Culturas)	36 50%	12 20%	12 20%	6 10%	0 0%	60 100%
C. Coimbra (Linguas Modernas)	36 46,15%	18 22,85%	12 15,50%	12 15,50%	0 0%	78 100%
D. Évora (Línguas e Literatura)	24 40%	18 30%	6 10%	12 20%	0 0%	60 100%
E. Lisboa (LLC)	18 30%	30 50%		12 20%	0 0%	60 100%
F. Trás-os-montes e Alto Douro (LLC)	20 33,30%	15 25%	15 25%	10 16,7%	0 0%	60 100%
G. Algarve (LLC)	30 50%	15 25%	0 0%	15 25%	0 0%	60 100%
H. Minho (Línguas e Literaturas Europeais)	31 51%	30 49%		0 0%	0 0%	61 100%
I. Porto (Línguas, Literaturas e Culturas - Espanhol monodisciplinar)	36 37,50%	36 37,50	18 18,75%	6 6,25%	0 0%	96 100%

J. Porto (Línguas, Literaturas e Culturas - Espanhol componente minor)	36 54,50%	30 45,50%			0 0%	66 100%
K. Porto (Línguas, Literaturas e Culturas - bidisciplinar)	36 50%	24 33,30%	12 16,70%	0 0%	0 0%	72 100%
L. Nova de Lisboa (Estudos Portugueses e Espanhóis)	36 46%	18 23%	18 23%	6 8%	0 0%	78 100%
M. Nova de Lisboa (Estudos Portugueses e Espanhóis)	48 53,33%	18 20%	18 20%	6 6,67%	0 0%	90 100%
N. Nova de Lisboa (Estudos Ingleses e Espanhóis)	36 60%	12 20%	6 10%	6 10%	0 0%	60 100%
O. Nova de Lisboa (Estudos Ingleses e Espanhóis)	48 66,67%	12 16,67%	6 8,33%	6 8,33%	0 0%	72 100%

Nota: 1: Español; 2: Literatura; 3: Cultura; 4: Lingüística; 5: Traducción

Tabla 2 - Tipología de asignaturas de ELE en los planes de estudios de grado en Portugal

Dado que uno de los objetivos de un alumno que cursa el grado es aprender la Lengua española, cabe destacar que el porcentaje máximo del total de créditos destinados a este fin apenas supera el 50%, salvo en el caso de los "Major". En algunos casos, el porcentaje se encuentra en torno al 30%. Consideramos que la ponderación otorgada a Lingüística es mínima en comparación con los créditos destinados a Literatura y Cultura.

La Figura 1 refleja el porcentaje de créditos destinados a español en los planes de estudio.

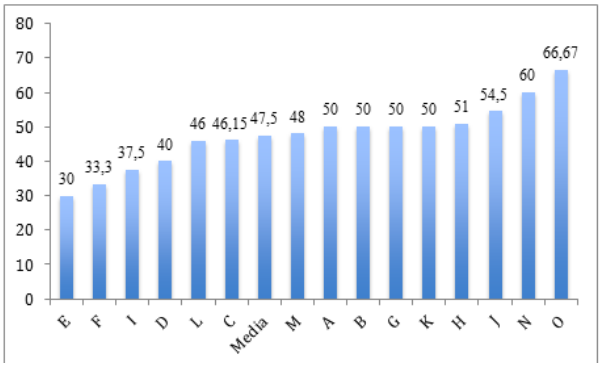

Figura 1 – Porcentaje de asignaturas de Español en los planes de estudio de grado

De manera gráfica, se puede apreciar la gran disparidad en el número de créditos destinados a español en la misma formación académica. Ello puede dar como consecuencia que alumnos que hayan cursado el mismo grado en diferentes universidades tengan niveles dispares en español con los mismos créditos asociados al grado, 180.

La Figura 2 sintetiza los porcentajes medios de créditos agrupados en los diferentes tipos de asignaturas.

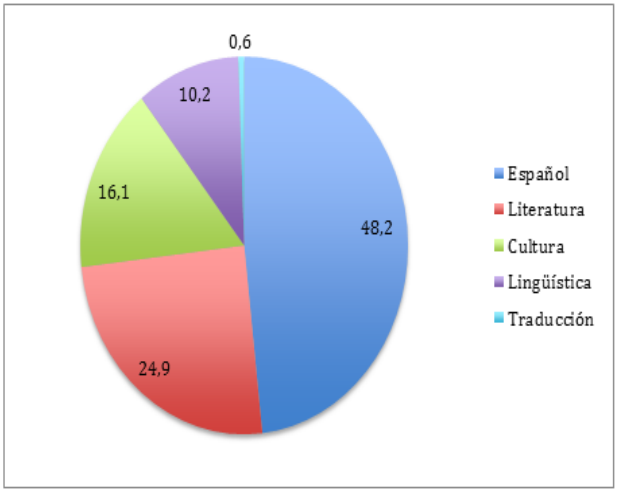

Figura 2 – Distribución del número de horas por tipo de asignatura en grado

Teniendo en cuenta que la principal salida profesional de futuros graduados es la enseñanza de lenguas en Secundaria, llama la atención que existe una mayor carga de créditos en Literatura y Cultura que en el ámbito de la Lingüística. No es coherente con la importancia que debe tener la competencia lingüística.

Del mismo modo, se ha observado una gran divergencia en los niveles de Español. Aunque la mayoría de las universidades exigen un B2.2 al final del grado (seis semestres), la pretensión de algunas universidades de pasar de un A1 a un C1 o C2 en seis semestres no parece muy realista, puesto que el aprendizaje en estos niveles avanzados requieren mucho más tiempo.

4. LA FORMACIÓN DE POSGRADO EN PORTUGAL

El Máster en el área de formación de profesores de portugués y lenguas extranjeras habilitan para la docencia en Secundaria[3]. Tiene una duración de cuatro semestres (dos años) y 120 créditos ECTS.

Son objetivos de esta formación de segundo ciclo: (1) ofrecer una formación que complemente y profundice la formación académica recibida en el grado, y (2) capacitar al estudiante para: (a) una construcción dinámica del conocimiento y de las competencias necesarias al ejercicio de la profesión de profesor en el marco de las instituciones escolares del sistema educativo portugués; (b) la gestión de situaciones de aprendizaje adecuadas a los presupuestos de los programas curriculares en la enseñanza secundaria portuguesa, de modo a promover en los alumnos competencias en los dominios del saber, saber-hacer, saber-aprender y saber-ser; y (c) la construcción de un modelo personal de actuación autónoma y desarrollo del sentido crítico.

La Tabla 3 recoge el análisis de la carga horaria (créditos y horas) de asignaturas de Español en los planes de estudios de posgrado en Portugal.

Universidad	*Créditos*	*PRE*	*OT*	*Totales*
A. Beira Interior	74	795	90	885
B. Aveiro	42	420	60	480
C. Coimbra	74	365	115	480
D. Évora	54	540	37	577
E. Lisboa	54	346	78	424
F. Trás-os-montes e Alto Douro	52,5	---	---	---
G. Algarve	68	486	46	532
H. Minho	75	720	20	740
I. Porto	78	458	317	775
J. Nova de Lisboa	75	1100	112	1212

NOTA: PRE: horas teóricas, teórico-prácticas y/o prácticas de laboratorio; OT: orientación tutorial; NA: No aplicable

Tabla 3 - Análisis de la carga horaria (créditos y horas) de asignaturas de ELE en los planes de estudios de posgrado en Portugal

[3] "3º Ciclo do Ensino Básico e Ensino Secundário" en Portugal.

La Tabla 4 muestra la tipología de asignaturas de ELE en los planes de estudio de posgrado en Portugal. Esta tabla está dividida en: (1) Asignaturas de Lengua, Cultura, Historia, Literatura o Lingüística y (2) Asignaturas relacionadas con la formación de profesores.

	1. Español		*2. Formación del profesorado*	
Universidad	PRE	OT	PRE	OT
A. Beira Interior	90	30	705	60
B. Aveiro	30	20	390	40
C. Coimbra	60	25	305	90
D. Évora	90	6	450	31
E. Lisboa	0	0	346	78
F. Trás-os-montes e Alto Douro	---	---	---	---
G. Algarve	52	10	434	36
H. Minho	60	0	660	20
I. Porto	84	30	374	287
J. Nova de Lisboa	48	16	1052	96

Nota. 1. Español: Lengua Española, Literatura, Cultura; 2. Formación del profesorado: Didáctica, Prácticum, Redacción del TFM

Tabla 4 - Tipología de asignaturas de ELE en los planes de estudios de posgrado en Portugal

La Figura 3 muestra el número de horas presenciales.

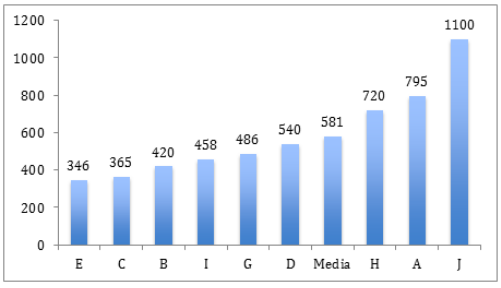

Figura 3 – Número de horas presenciales de español en los planes de estudio de posgrado

El análisis de los programas de posgrado presenta similitudes en relación con los resultados anteriormente expuestos.

Nuevamente se observa la disparidad entre los créditos y el número de horas asociados. La tabla 4 refleja una excesiva diferencia en el número de horas para aprender español en relación con las horas de formación. Podría pensarse que la enseñanza del español en grado permite obtener un nivel de competencia elevado lo que permitiría la especialización en formación de profesores.

5. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

El objetivo de este estudio exploratorio es realizar una primera aproximación a la formación de grado y posgrado en Portugal. Se han detectado algunas discrepancias entre universidades, sobre todo en el número de horas por crédito y en las asignaturas ofrecidas. Consideramos que se debería crear un Libro Blanco que ayudase a las universidades portuguesas y a la Agencia de Evaluación y Acreditación de la Enseñanza Superior portuguesa[4] a orientar el diseño de los grados adaptados al Espacio Europeo de Educación Superior (EEES).

Futuros estudios pasarían por realizar un análisis de contenido de los planes de estudio y el perfil de los docentes.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

Estaire, S., Fernández, S. 2012. *Competencia docente en lenguas extranjeras y formación de profesores*. Madrid: Edinumen.

Consejo de Europa. 2002. *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid: Ministerio de Educación, Cultura y Deporte.

[4] A3ES es la agencia que evalúa los grados y posgrados en Portugal